

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

P-3913

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-198104- -00003-0000

Fecha: 2013-10-15 14:34:19 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 2

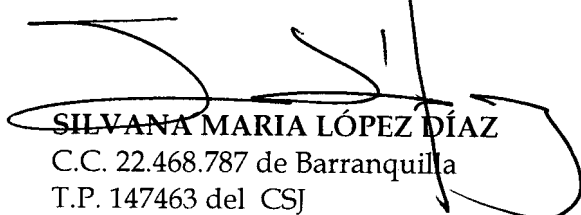
Ref.: Expediente No. 13-198104
Solicitud de patente a nombre de
LOTTE CO., LTD

Yo, SILVANA MARIA LÓPEZ DÍAZ, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **LOTTE CO., LTD** en respuesta al oficio No.16264 notificado por fijación en lista el día 3 de septiembre de 2013 solicitante de la patente de la referencia, atentamente me permito presentar:

1. Documentos mediante los cuales se hace constar la cesión del derecho de la patente otorgado por los inventores a favor de mi mandante, la sociedad **LOTTE CO., LTD** con su respectiva traducción del inglés al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente Delegado,


SILVANA MARIA LÓPEZ DÍAZ
C.C. 22.468.787 de Barranquilla
T.P. 147463 del CSJ
notificaciones@clarkemodet.com.co

2

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

CESION

ASSIGNMENT

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

1. ONOGI, Atsushi
2. HORIE, Kaori

1. ONOGI, Atsushi
2. HORIE, Kaori

en su carácter de inventor /diseñador
con domicilio en:
ONOGI, Atsushi en c/o MARY CHOCOLATE
CO., LTD., 1-14, Oomorinishi 7-chome, Oota-ku,
Tokyo 143-8508, Japan

Inventor /designor of domiciled at :
ONOGI, Atsushi in c/o MARY CHOCOLATE
CO., LTD., 1-14, Oomorinishi 7-chome, Oota-ku,
Tokyo 143-8508, Japan

HORIE, Kaori en c/o LOTTE CO., LTD., Central
Laboratory, 1-1, Numakage 3-chome, Minami-ku,
Saitama-shi, Saitama 336-8601, Japon

HORIE, Kaori in c/o LOTTE CO., LTD., Central
Laboratory, 1-1, Numakage 3-chome, Minami-ku,
Saitama-shi, Saitama 336-8601, Japan

por el presente documento declara que cede todos
y cada uno de los derechos que le corresponden o
puedan corresponderle sobre la siguiente
invención , modelo de utilidad, diseño industrial
No. PCT/JP2012/052769

do hereby declares that it assigns all and each of his
rights and privileges on the following invention,
industrial design, utility model No.
PCT/JP2012/052769

a: LOTTE CO., LTD.

to : LOTTE CO., LTD.

con domicilio en 20-1, Nishi-shinjuku 3-chome,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, Japon

with domicile in 20-1, Nishi-shinjuku 3-chome,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, Japan

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión
ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman
el presente documento.

As a proof of the mutual acceptance of this
assignment, both parties ASSIGNOR and
ASSIGNEE sign the present document.

Dado y firmado en
A los Días de De

Granted and signed at Tokyo, Japan
on this 2 day of August of 2013

1. ONOGI, Atsushi

Atsushi Onogi

El Cedente /The Assignor

1. ONOGI, Atsushi

Atsushi Onogi

El Cedente /The Assignor

2. HORIE, Kaori

Kaori Horie

El Cedente /The Assignor

2. HORIE, Kaori

Kaori Horie

El Cedente /The Assignor

Takayuki Tsukuda
President Representative Director of LOTTE CO., LTD.

[Signature]

El Cesionario/The Assignee

Takayuki Tsukuda
President Representative Director of LOTTE CO., LTD.

[Signature]

El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario
público y legalizado por el Cónsul de Colombia)
o por Apostilla

(This document must be signed before Notary
Public and legalized before the colombian
Consul) or by Apostille